

編集秘話 — 事実は小説より奇なり？！

編集者だからこそ書ける、新刊・おすすめ本にまつわるエピソードをお届けします。

お気づきの方もいらっしゃるだろうが、本書は弊社の代表である山本光伸の作品だ。

山本はもともと英米文学の翻訳家である。ロバート・ラドンをはじめ、二〇〇〇作品以上の翻訳を手がけてきた。東京の翻訳学校でも教鞭をとっていたが、北海道に惚れ込み五三歳で札幌に居を移し、東北以北唯一の文芸翻訳家養成校「インター・カレッジ札幌」を創設



三島由紀夫に感謝を込めて

1970年1月25日。運命のあの日、私は橋の会会員とともに警察署の取調室の中にいた。

私の中の三島由紀夫 山本光伸

2017年3月刊 / 1,500円(税別)

しかし、せっかく札幌で翻訳家を育ても東京に行かなくては仕事がない。そこで、仕事の受け皿を作るべく、十六年前に「柏鶴舎」を創設した。今まで弊社より刊行してきた山本の作品は翻訳書や、翻訳に関するものが主だった。山本がかつて橋の会と関係を持っていたことはみな知っていたが、今回なぜ、三島由紀夫について

書いたのか？
山本には旧知の非常に靈感の強い女性がいる。その方と会食をしているときに突然、「あなたにしか書けない三島由紀夫像があるはずだ。それを書きなさい」と言わされたのだ。はじめはずいぶん渋っていたが、書き始めるとまるで憑かれたよう、一ヶ月ほどで一気に書き上げてしまった。自分でもどうしてこんなに書き始めたのか不思議だと言つてゐるほどだ。

そして、書き上げたまでは自分の遺書のようだ」と言つている。ずっと近くで見てきた私たち社員も、本書を読んで初めて知ることが多かった。

本書の刊行に合わせて、山本は多磨霊園に出向いていた。東京の翻訳学校でも教鞭をとっていたが、北海道に惚れ込み五三歳で札幌に居を移し、東北以北唯一の文芸翻訳家養成校「インター・カレッジ札幌」を創設

『北都の七つ星』は、平均年齢六一歳の男達が、亡くなつた親友のために奮闘する友情物語。あつい友情で様々な障害を乗り越える様が臨場感溢れるタッチで描かれたこの作品は、体を自由に動かせない寝たきりの人間によつて書かれたものだ。

札幌で広告代理店を営んでいた著者の木村花道（俊嗣）氏は、二〇一二年に脳幹梗塞で倒れ、その後、指示がほんの少し動くまで回復したもの、今も完全寝たきりの状態のままだ。人工呼吸器が外れた現在、声は取り戻しつつあるが、自分では頭の角度を変えるこ

とにすら困難だ。反対に意識ははつきりとしている。この状況がどれほど苦痛を伴うものか想像に難くない。

本作は、木村氏が病に倒れる前に書きためていた作品のうちの一つで、生前親交のあつた北海道の人気歌手・中坪謙氏（享年五十三歳）との実話をベースになつている。出版に際しての小説の加筆修正は、編集者が病院へ行き原稿を読み上げ、木村氏がその場で加筆部分を口述し、修正箇所を指摘する「口述筆記」で行なつた。作業は長期に及んだが、木村氏からは一度も弱音を聞いたことがない。

常に前向きで、人を笑わせることが好きな木村氏の病室にいると、どちらが

完成了本を見て笑顔を見せる木村花道さん。病室には、木村さんのジョークと見舞客の笑い声が絶えない。



火群のゆくへ

元橋の会会員たちの心の軌跡

鈴木亜繪美 著・田村司 監修

2005年11月刊 / 1,700円(税別)



北都の七つ星

木村花道

2017年3月刊 / 1,500円(税別)

柏鶴丸航海日誌

〈vol.14〉
2017年春号

【発行】注文・問い合わせ先
柏鶴舎（はくろしゃ）
札幌市中央区北2条西3丁目1
電話 011-219-1211
FAX 011-219-1210
HP www.hakurosha.com

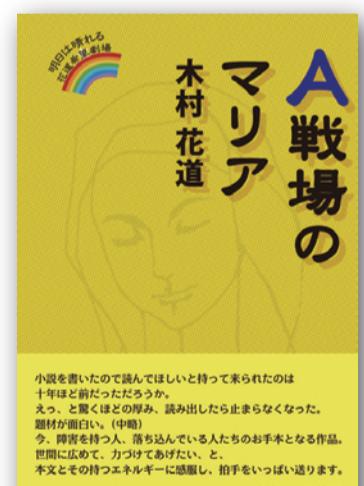
無料

お取りください

「読んだ後に、あたたかい気持ちになるような、そんな幸せな小説を書いていい」と語る木村氏は、今日も、誰かを元気づけたと新たな小説を書き続けている。（編集担当 白幡和美）

ベッドに寝ていてる人間なんかわからなくなる。彼の中にある凄まじい程の精神力と忍耐力には脱帽するばかりだつた。

「読んだ後に、あたたかい気持ちになるような、そんな幸せな小説を書いていい」と語る木村氏は、今日も、誰かを元気づけたと新たな小説を書き続けている。（編集担当 白幡和美）



A戦場のマリア

木村花道



A戦場のマリア
木村花道

2014年11月刊 / 1,600円(税別)

A（アドバタイジング）という過酷な業界を鮮烈に駆け抜けれる沢村陽平。心身をすり減らした陽平はある時、空蝉の聖母と巡り会う……。闘病中の著者による、希望溢れる第一級のエンターテインメント！ 本書がデビュー作。

小説を書いたので読んでほしいと持て来られたのは十年ほど前だったどうか。ええ、と驚くほどの好み、読み出したら止まなくなってしまった。『死を覚悟した者にしか書けない』というメッセージだったのかかもしれない、と鈴木氏は振り返る。

本書を担当して感じたことは、もし自分が二十代前もしない、と鈴木氏は振り返る。

本書を担当して感じたことは、もし自分が二十代前もしない、と鈴木氏は振り返る。



火群のゆくへ

元橋の会会員たちの心の軌跡

鈴木亜繪美 著・田村司 監修

2005年11月刊 / 1,700円(税別)

銳意！ わっしょい俱楽部会員 募集中！

「わっしょい俱楽部」は柏鶴舎を育ててくださる皆様のサポート組織です。北の地、札幌から私たちと一緒に新しい出版文化を創造しませんか？ 会員（会費無料）の皆様には「柏鶴丸航海日誌」やイベント情報をお届けいたします。会員特典もございます。入会ご希望の方は、住所、氏名、ご連絡先を明記のうえ、弊社までお申し込みください。



文士一瞬

野上透写真集

野上透

2006年1月刊 / 3,500円(税別)

写真家・野上透が捉えた文士たちの知られざる表情。
『私の中の三島由紀夫』には、本書に収められなかつた
邦初公開写真を収録しています。

本書には、今回執筆していく中で山本が発見した三島由紀夫の最期についての新説や、嫌つていたと言つた、というはここだけの話。国際基督教大学出身のため、学生時代によく近所の多磨霊園に散歩に行つていたそうだが……。

本書には、今回執筆していく中で山本が発見した三島由紀夫の最期についての新説や、嫌つていたと言つた、というはここだけの話。国際基督教大学出身のため、学生時代によく近